

ASSOCIAZIONE  
**ORCHESTRA**  
*Da*  
**TRE SOLDI**

Presenta:



***Nigun** - Musica e fiabe  
dalla tradizione yiddish e  
zingara*

Spettacolo per gli Istituti  
di Istruzione Secondaria  
di primo grado

### **Caratteristiche dello spettacolo**

Lettura con voce recitante di alcune fiabe, intervallate dall'esecuzione di brani musicali klezmer e manouche tratti dalla tradizione orale ebraica e zingara.

### **Progetto mirato ad un pubblico di adolescenti**

***Nigun*** nasce come compendio alla programmazione curricolare storica, letteraria e dell'educazione musicale. Questo spettacolo offre la possibilità agli alunni di rapportarsi e di confrontarsi con tradizioni e culture poco conosciute ma non per questo meno esemplari e mette a confronto la struttura della fiaba europea a quella yiddish e zingara.

Attraverso questi due linguaggi, musica e narrazione, l'alunno viene posto nelle condizioni di poter maturare una riflessione critica sul tema della shoah e dello sterminio delle minoranze culturali.

L'allestimento di una scenografia basata su pannelli illustrativi di ciascuna fiaba crea un quadro evocativo e simbolico pregnante nei confronti dei temi trattati.

Lo spettacolo trova una sua collocazione ideale in occasione del *Giorno della Memoria*.

## Fonti utilizzate

Lo spettacolo trae le sue origini dalla ricerca musicale dell'*Orchestra da Tre Soldi* qui rappresentata dal violino e dalla fisarmonica, tipici strumenti della tradizione manouche (zigana) e klezmer (aschenazita).

### Fonti letterarie:

*Fiabe ebraiche*, a cura di Elena Lowental, Einaudi 2004

*Fiabe ebraiche in viaggio verso la terra di Israele*, A.A.V.V. Giunti 2004

*Fiabe Zingare*, a cura di Alberto Melis, Condaghes 2006

*Seppellitemi in Piedi*, di Isabel Fonseca, Sperling & Kupfer 1999

## Collaborazioni

Tra le collaborazioni dell'*Orchestra da Tre Soldi* sul tema della Shoa ricordiamo le letture di brani con commento musicale tratte dal romanzo di Marco Bosonetto *Nonno Rosenstein nega tutto*, Baldini & Castoldi 2000, la Comunità Ebraica di Torino per la *Giornata Europea della Cultura Ebraica*, la Regione Piemonte e Provincia di Torino per *Utopica 2005*, l'Assessorato alla cultura del comune di Bordighera (Imperia), il Liceo Classico *Giusti* di Torino.

## Formazione:

Stefania Rosso Voce Recitante

Massimiliano Gilli violino

Matteo Castellan Fisarmonica

Gianni Gilli Clarinetto

**Lo spettacolo è disponibile anche nella versione in trio.**

## Durata dello spettacolo: 60 minuti

Associazione *Orchestra da Tre soldi*

[www.piccolaorchestra.com](http://www.piccolaorchestra.com)

Massimiliano Gilli 349/5513155

Gianni Gilli 347/2485146

Patrizia Gilli 338/8076222

**Stefania Rosso:** frequenta il Centro Sperimentale d'Arte Drammatica di Torino, anno 1991/92.

Tra le sue esperienze professionali come attrice teatrale lavora in Cenci della Compagnia degli Illuni, 1994, di Antonin Artaud, Inferno della Compagnia 7thè, 1994/95 di Paolo Gravela, Fausta con la Compagnia i Teatranti di E. Galliari, 1995, Match di Improvvisazione teatrale con la Compagnia L.I.T., 1996/97, Le Confessioni di Walter Manfrè, 1997, Le avventure del Corsaro Nero di E. Salgari e Huis Clos con il Teatro 2000, 1997/98, di J.P. Sartre, Provaci ancora Sam del Teatro 2000, 1998, di W. Allen, Senza via di uscita, Arte Viva Teatro, 1999/2001, di A. Christie, L'Importanza di chiamarsi Ernesto di O. Wilde, G. Dandin di J.B. Molière, La locandiera: Arte Viva Teatro, 1999/2003, di C. Goldoni, Recital Medioevale itinerante con Arte Viva Teatro, 1999/2002, Il gioco dell'amore e delle parti con Arte Viva Teatro, 2001, di P. Marivaux, Il gatto in tasca con Abbastante, 2001/2002 di Feydau, Ricorda con rabbia con Arte Viva Teatro, 2002/2003, di J. Osborne, Il Gatto con gli Stivali con Teatro del Borgo, 2003, di Perrault, La Locandiera Alfa Teatro, 2003, di C. Goldoni, regia C.Goffi, La Mandragola: Alfa Teatro, 2003, di Macchiavelli, regia C. Goffi, Giove in Doppiopetto, Alfa Teatro, 2003/2004, Garinei e Giovannini, regia di C. Goffi, Toc, toc! C'è qualcuno?, Piccolo Teatro Comico, 2003/2004 di S. Rosso e M.P. Oregli, L'Avaro: Alfa Teatro, 2003/2004 di J.B. Molière, La casetta della Pimpa, Ass. Paul Valéry, regia O. Corbetta-S. Rosso-A. Ruffino

Tra le sue esperienze professionali come attrice cinematografica citiamo "Tensione": lungometraggio di Massimo Greco, in concorso al Cinema Giovani 1996, "Cortometraggi" sperimentali: giovani registi, 1996/97, "Poliziotti": di G. Base 1996, "Tutti giù per terra": di Davide Ferrario, 1997, "Un colpo al cuore": di Alessandro Benvenuti, 1999, "La Giacca": di Luciano Perretti, presentato al Film Festival 2000, "Danza con la coscienza" di L. Bronzi, 2005.

Ha avuto esperienze diverse nell'ambito del doppiaggio per pubblicità nazionali.

Porta avanti laboratori teatrali per bambini (Istituto Sociale di Torino, Don Murialdo) 2002-2005 ed eventi di animazione per bambini, interventi socio-educativi sia in ambiti scolastici che presso strutture private, (1993/2005).

E' insegnante di recitazione (adulti-ragazzi) presso il Piccolo Teatro Comico di Torino.

## **Massimiliano Gilli:**

Nel 1993 e nel 1998 ha frequentato i corsi dell' *Academie Supérieure de Musique* di Sion (CH) tenuti dai docenti Tibor Varga e Franco Gulli. Nel 2000 si è diplomato presso il *Conservatorio Statale Luigi Cherubini* di Firenze ed ha conseguito un diploma di specializzazione in musica da camera presso l'*Accademia di Alto Perfezionamento Musicale* di Saluzzo.

### **Collaborazioni:**

*Teatro Regio* di Torino, *Filarmonica '900* di Torino, *Orchestra Sinfonica* della città di Sanremo, *Orchestra Filarmonica* di Torino, *Orchestra Haydn* di Bolzano, *Orchestra Sinfonica* della Valle d'Aosta.

In ambito cameristico collabora con: M. Fera, Ezio Bosso, con il quale ha inciso per il *Looking Glass Studio* di New York e per il *Royal Ballet* di Londra; *Orchestra da Tre Soldi*, di cui fa parte come socio fondatore e con la quale ha registrato per *Rai Uno* la trasmissione *Confini della Musica*.

In ambito jazz collabora con: Marco Tardito, C. Actis Dato, Enrico Fazio e con i quali si è esibito in prestigiose rassegne internazionali: *Losanna Festival* (CH), *Jazz Festival* di Oloron (FR), *Linguaggi Jazz*, *Piccolo Regio Puccini* di Torino.

## **Matteo Castellan:**

Basandosi su una formazione eclettica con basi classiche e jazzistiche ma con forti influenze folk e etniche, suona pianoforte e fisarmonica, a partire dagli anni '90 arrangia, compone e produce musica propria e di altri autori.

Nei molti anni di attività live italiana e internazionale (ha partecipato a concerti e spettacoli, oltre che in tutta Italia in sale di prestigio, in Inghilterra, Francia, Germania, Austria, Svizzera, Grecia, Polonia, Spagna, in importanti festival e teatri - tra cui a Londra al The Spitz, a Vienna al Folkfest, al Folkstudio a Roma, a Torino all'Auditorium Lingotto, al Teatro Alfieri e al teatro Carignano, festival Kals' Art a Palermo, PalaVobis a Milano, Palastampa a Torino; grandi club – Hiroshima a Torino, Flog a Firenze; tante le partecipazioni radiofoniche e televisive tra cui RAIUNO, RAITRE, RADIOTRE, MATCH MUSIC) ha sviluppato una sensibilità musicale legata alla canzone d'autore, al jazz, alla musica colta classica e contemporanea e alle varie fascinazioni della musica popolare. Attualmente si esibisce principalmente con l'Orchestra da Tre Soldi, ensemble acustico di cui è fondatore e animatore; con Lalli, una delle più apprezzate voci femminili italiane (due volte vincitrice del Premio Ciampi); con Federico Sirianni, vincitore del Premio della Critica a Recanati nel 2004, e con lo spettacolo di varietà internazionale Amarkord Variété di cui è co-autore. Tra le altre collaborazioni: Assemblea Teatro, Teatro delle Dieci, Cantovivo, Miguel Acosta. Ha partecipato a molte incisioni discografiche (tra l'altro per Virgin Extra Label, Il Manifesto, Dodicilune, Brambus (Svizzera), EDEL, concertOne) ed ha composto musiche di scena per teatro e cinema.

Insegna fisarmonica privatamente e presso il centro Artintown di Torino.

**Gianni Gilli:** Compie gli studi musicali presso il **Conservatorio G. Verdi di Torino** diplomandosi con il massimo dei voti e la lode.

Si perfeziona presso l' **Accademia L. Perosi di Biella** sotto la guida di A. Pay.

Attualmente ricopre il ruolo di clarinettista presso l' **Orchestra Sinfonica di Sanremo**.

Collabora con **Orchestra Sinfonica della RAI di Torino, Teatro Regio di Torino, Orchestra Haydn di Bolzano,**

**Teatro Carlo Felice di Genova** in qualità di prima parte e solista.

Con il **quintetto a fiati Malipiero** ha compiuto numerose tournées che lo hanno portato ad esibirsi nei più importanti teatri

europei e a vincere alcuni dei più prestigiosi concorsi internazionali.

**Patrizia Gilli** scenografie:

Ha frequentato a Torino l'Istituto Statale d'Arte, diplomandosi in Moda e Costume.

Ha partecipato ai corsi riconosciuti dal Provveditorato agli Studi di Torino ottenendo l'Abilitazione all'Insegnamento dell'Educazione Artistica e della Storia dell'Arte negli Istituti di Istruzione Secondaria Inferiore e Superiore. Ha conseguito la laurea in Storia della Critica d'Arte occupandosi di *La fortuna critica di Carlo Braccresco*. Ha ottenuto dall'Istituto di Storia dell'Arte Lombarda di Milano una menzione speciale per la tesi di laurea.

1980/1986: ha collaborato con la Rai di Torino in qualità di aiuto costumista per sceneggiati e programmi di varietà:

*Vivaldi*, sceneggiato tv. Regia di Massimo Scaglione.

*Accadde a Zurigo*, originale televisivo. Regia di: Davide Montemurri.

*Signorine Grandi Firme*, varietà. Regia di Angelo Zito.

*Gabriele D'Annunzio*, sceneggiato tv. Regia di Ugo Gregoretti.

1985/1992: ha collaborato alla realizzazione degli allestimenti degli spettacoli del Teatro Stabile di Torino in qualità di aiuto costumista, restauratrice di marionette e di costumista.

*Fedra*, Regia di Luca Ronconi; *Le Miserie d' monsu Travet*, regia di Ugo Gregoretti; *Il Piccolo Principe*, regia di Franco Gervasio; *Six Heures aux plus tard*, regia di Franco Gervasio. *Tragedia Popolare*, regia di Mario

Missiroli; *Mardi 14: Rien*, regia di Franco Gervasio; *Ubu Re*, regia di Ugo Gregoretti e Franco Gervasio; *L'uomo difficile*, regia di Luca Ronconi; *Strano Interludio*, regia di Luca Ronconi; *Il Ciclope*, regia di Franco Passatore; *Gli Ultimi giorni dell'Umanità*, regia di Luca Ronconi, costumi di Gabriella Pescucci; *Riunione di famiglia*, regia di Giorgio Marini, costumi di Ettore Dettorre.

1982/2000: è stata docente di storia dell'arte, di storia del costume e della decorazione su stoffe presso l'Istituto Statale d'Arte di Torino e di Castellamonte (To).

2000/2001: ha collaborato per il settore Beni Culturali della Regione Piemonte occupandosi in particolare dello studio storico-artistico di alcuni importanti cicli di affreschi quattrocenteschi piemontesi. – E' coautrice del testo *La Madonna del Boschetto, arte a Frossasco e dintorni* – Centro Studi Piemontesi- edizioni l'Artistica - Savigliano. Il testo è stato acquisito dalla Berkeley University of New York.

2001/2002: per la S.G.I. produzioni televisive di Torino ha progettato e curato i costumi per un documentario sulla vita artistica dei pittori Serra.

1986/2006: ha progettato e curato l'allestimento di mostre ed esposizioni.

A Colonia: Salone Internazionale Photokina. Progetto e cura dell'allestimento del padiglione italiano. Per le Centre International de Culture de Hammamet (Tunisia), Festival del Mediterraneo: *Il Teatro ed i suoi ricordi. 1970/1987*. Mostra fotografica dei più importanti allestimenti teatrali del Teatro Stabile di Torino. Palazzo Barolo: per la Regione Piemonte: *I crimini contro l'Umanità*. Mostra - documentario. Museo dell'Automobile di Torino *Carlo Biscaretti di Ruffia: Dame, Uniformi, Motori, 1899-1930*. Museo dell'Automobile *Carlo Biscaretti di Ruffia: Gli Anni della Dolce Vita: tendenze della Fotografia Italiana*. Museo dell'Automobile *Carlo Biscaretti di Ruffia: Olimpiadi della Cultura 2006: Una Stagione Romantica: Marche Automobilistiche Torinesi, 1900-1939*.

2004/2005 - 2005/2006: ha collaborato nel settore costumi in alcuni spettacoli teatrali.

Festival Asti Teatro: *Saul* di Vittorio Alfieri, regia di Lamberto Puggelli.

Leart Produzioni: *Nati sotto contraria stella*, da Romeo e Giulietta di W. Shakespeare, regia di Leo Muscato.

E' docente di Arte e Immagine presso l'Istituto Comprensivo *F. Gonin* di Torino.